



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer **Heinzmann GmbH & Co. KG**

Адрес
Address **Am Haselbach 1, D-79677 Schönau, Germany.**

Изделие*
Product* **Электронный регулятор частоты вращения типа Helenos I/II/III.**

Electronic Speed Governor of Helenos I/II/III type.

Код номенклатуры
Code of nomenclature **15100105**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Часть XV "Автоматизация" Правил классификации и постройки морских судов 2008 г. издания.

Part XV "Automation" of Rules for the classification and construction of sea-going ships, Edition 2008.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **14.01.2014**
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue **14.01.2009**

№ **09.04001.250**

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)
L.S. (signature)



В.В. Морозов/V. Morozov

(фамилия, инициалы)
name

*Дополнительную информацию смотри на обороте.
Additional information see overleaf.

Технические данные
Technical data

Электронный регулятор частоты вращения типа Helenos I/II/III состоит из:
Electronic Speed Governor of Helenos I/II/III type comprising of:

Наименование/Name	Тип/Type	Устройство управления/Control unit	Исполнительный привод/Actuator
Helenos I	DG 62-01	DC 62-01	StG 6-01
	DG 102-01	DC 102-01	StG 10-01
Helenos II	DG 20102-01	DC 20102-01	StG 2010-01
	DG 20402-01	DC 20402-01	StG 2040-01
	DG 20802-01	DC 20802-01	StG 2080-01
Helenos III	DG 162-01	DC 162-01	StG 16-01
	DG 302-01	DC 302-01	StG 30-01
	DG 402-01	DC 402-01	StG 40-01

Напряжение питания: 24 В постоянного тока
Рабочая температура: от -25°C до +70°C;
Степень защиты: IP 55/IP 65/ IP 00

Operating voltage: 24 V DC
Operating temperature: up -25°C to +70°C;
Degree of protection: IP 55/IP 65/ IP 00

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Техническая документация одобрена письмом No 250-011-I-11 от 14.01.2009 г.

Technical documentation approved by the letter No. 250-011-I-11 of 14.01.2009.

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 09.02002.250 от 14.01.2009
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения
Application and limitations

Helenos I - для двигателей мощностью от 30 кВт до 1000 кВт / for engines up 30 kW to 1000 kW.
Helenos II - для двигателей мощностью от 50 кВт до 1000 кВт / for engines up 50 kW to 1000 kW.
Helenos III - для двигателей мощностью от 800 кВт до 4000 кВт / for engines up 800 kW to 4000 kW.

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

Изделие должно поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30 или 6.5.31.

The product shall be delivered with Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.30 or 6.5.31.